INTERNATIONAL STANDARD

ISO 11783-2

First edition
2002-04-15

Tractors and machinery for agriculture and forestry — Serial control and communications data network —

Part 2: Physical layer

Tracteurs et matériels agricoles et forestiers — Réseaux de commande et de communication de données en série —

Partie 2: Couche physique

Reference number
ISO 11783-2:2002(E)

PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.ch
Web www.iso.ch

Printed in Switzerland

Contents

Page

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 3.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

ISO 11783-2 was prepared by Technical Committee ISO/TC 23, *Tractors and machinery for agriculture and forestry*, Subcommittee SC 19, *Agricultural electronics*.

ISO 11783 consists of the following parts, under the general title *Tractors and machinery for agriculture and forestry — Serial control and communications data network*:

— *Part 1: General standard for mobile data communication*

— *Part 2: Physical layer*

— *Part 3: Data link layer*

— *Part 4: Network layer*

— *Part 5: Network management*

— *Part 6: Virtual terminal*

— *Part 7: Implement messages applications layer*

— *Part 8: Power train messages*

— *Part 9: Tractor ECU*

— *Part 10: Task controller and management information system data interchange*

— *Part 11: Data dictionary*

Annexes A and B of this part of ISO 11783 are for information only.

Introduction

Parts 1 to 11 of ISO 11783 specify a communications system for agricultural equipment based on the CAN 2.0 B [1] protocol. SAE J 1939 documents, on which parts of ISO 11783 are based, were developed jointly for use in truck and bus applications and for construction and agricultural applications. Joint documents were completed to allow electronic units that meet the truck and bus SAE J 1939 specifications to be used by agricultural and forestry equipment with minimal changes. This part of ISO 11783 is harmonized with SAE J 1939/81 [2]. General information on ISO 11783 is to be found in ISO 11783-1.

The purpose of ISO 11783 is to provide an open, interconnected system for on-board electronic systems. It is intended to enable electronic control units (ECUs) to communicate with each other, providing a standardized system.

The International Organization for Standardization (ISO) draws attention to the fact that it is claimed that compliance with this part of ISO 11783 may involve the use of a patent concerning the controller area network (CAN) protocol referred to throughout the document.

ISO takes no position concerning the evidence, validity and scope of this patent.

The holder of this patent right has assured ISO that he is willing to negotiate licences under reasonable and non-discriminatory terms and conditions with applicants throughout the world. In this respect, the statement of the holder of this patent right is registered with ISO. Information may be obtained from:

Robert Bosch GmbH
Wernerstrasse 51
Postfach 30 02 20
D-70442 Stuttgart-Feuerbach
Germany

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this part of ISO 11783 may be the subject of patent rights other than those identified above. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Tractors and machinery for agriculture and forestry — Serial control and communications data network —

Part 2: **Physical layer**

1 Scope

This part of ISO 11783 specifies a serial data network for control and communications on forestry or agricultural tractors and mounted, semi-mounted, towed or self-propelled implements. Its purpose is to standardize the method and format of transfer of data between sensor, actuators, control elements, and information-storage and -display units, whether mounted on, or part of, the tractor or implement. This part of ISO 11783 defines and describes the network's 250 kbit/s, twisted, non-shielded, quad-cable physical layer.

2 Normative references

The following normative documents contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this part of ISO 11783. For dated references, subsequent amendments to, or revisions of, any of these publications do not apply. However, parties to agreements based on this part of ISO 11783 are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the normative documents indicated below. For undated references, the latest edition of the normative document referred to applies. Members of ISO and IEC maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 1724, *Road vehicles — Electrical connections between towing and towed vehicles with 12 V systems — 7 pole connector type 12 N (normal)*.

ISO 14982, *Agricultural and forestry machines — Electromagnetic compatibility — Test methods and acceptance criteria*.

3 General Description

3.1 Network physical layer

The physical layer of a network is the realization of the electrical connection of a number of electronic control units (ECUs) to a bus segment of the network. The total number of ECUs connected is limited by the electrical loads on the bus segment. In accordance with the electrical parameters specified by this part of ISO 11783, the limit shall be set at 30 ECUs per segment.

3.2 Physical media

This part of ISO 11783 defines a physical media of twisted quad cable. Two of the conductors, designated CAN_H and CAN_L, are driven with the communications signals. The names of the ECU pins corresponding to these conductors are also designated CAN_H and CAN_L. The third and fourth conductors, designated TBC_PWR and TBC_RTN, provide power for the terminating bias circuits (TBCs) on the bus segments.

3.3 Differential voltage

The voltages of CAN_H and CAN_L relative to the particular ground of each ECU are denoted by V_{CAN_H} and V_{CAN_L}. The differential voltage, V_{diff}, between V_{CAN_H} and V_{CAN_L} is defined by the equation:

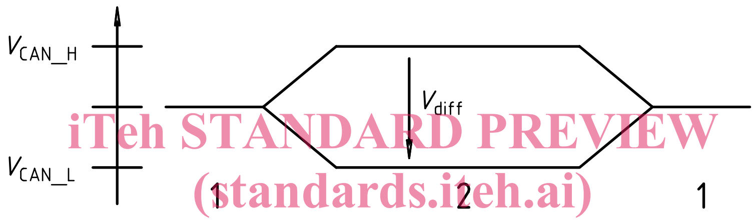
$$V_{diff} = V_{CAN\_H} - V_{CAN\_L} \quad (1)$$

3.4 Bus

3.4.1 Levels

3.4.1.1 General

The bus signal lines can be at one of two levels, and in one or the other of the two logical states, recessive or dominant (see Figure 1). In the recessive state, V_{CAN_H} and V_{CAN_L} are fixed at a bias voltage level. V_{diff} is approximately zero on a terminated bus. The recessive state is transmitted during bus idle or a recessive bit. The dominant state is represented by a differential voltage greater than a minimum threshold. The dominant state overwrites the recessive state and is transmitted when there is a dominant bit. (See also clause 4.)



Key

1 Recessive

2 Dominant

Figure 1 — Physical bit representation of recessive and dominant levels or states

3.4.1.2 During arbitration

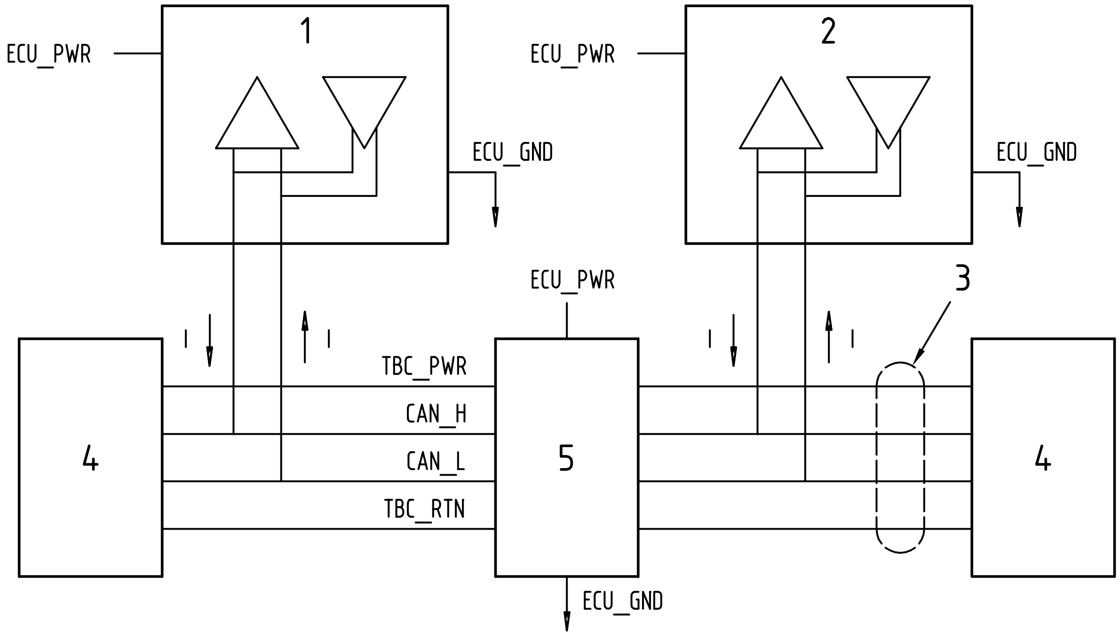
During arbitration, a recessive and a dominant bit imposed on the bus signal lines during a given bit time by two ECUs will result in a dominant bit.

3.4.2 Voltage range

The bus voltage range is defined by the maximum and minimum acceptable voltage levels of CAN_H and CAN_L, measured with respect to the particular ground of each ECU, for which proper operation is guaranteed when all ECUs are connected to bus signal lines.

3.4.3 Termination

The bus signal lines of a bus segment are electrically terminated at each end by a terminating bias circuit. This TBC shall be located externally from the ECU, in order to ensure bus bias and termination when the ECU is disconnected (Figure 2).



Key

1 ECU No. 1

2 ECU No. *n*

3 Twisted quad cable

4 Terminating bias circuit (TBC)

5 Power for TBC_PWR and TBC_RTN

Figure 2 — Physical layer functional diagram

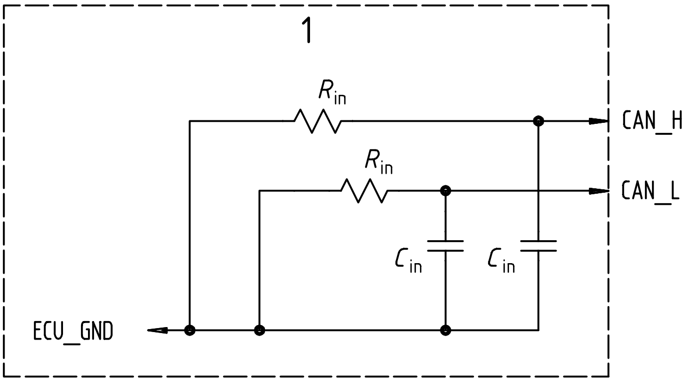
3.5 Resistance and Capacitance

3.5.1 Internal resistance (R_{in}), capacitance (C_{in})

The internal resistance, R_{in}, of an ECU is defined as the resistance between CAN_H or CAN_L and ground (ECU_GND) in the recessive state, with the ECU disconnected from the bus signal line. The measurement shall be made with the ECU both powered and unpowered, and the minimum value used to confirm compliance.

The internal capacitance, C_{in}, of an ECU is defined as the capacitance between CAN_H or CAN_L and ECU_GND during the recessive state, with the ECU disconnected from the bus signal line. The measurement shall be made with the ECU both powered and unpowered, and the minimum value used to confirm compliance.

ECU internal resistance and capacitance are illustrated by Figure 3.



Key

1 ECU

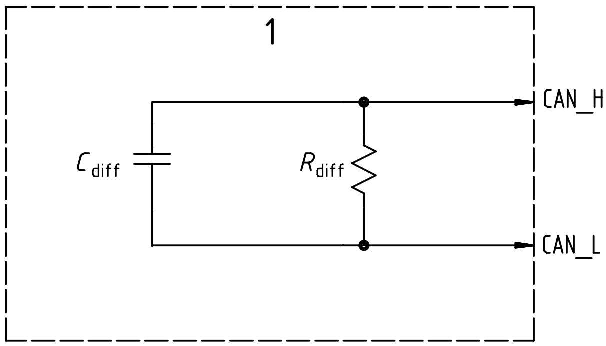
Figure 3 — Internal resistance and capacitance of ECU in recessive state

3.5.2 Differential internal resistance (R_{diff}), capacitance (C_{diff})

The differential internal resistance, R_{diff}, is defined as the resistance seen between CAN_H and CAN_L in the recessive state, with the ECU disconnected from the bus signal line. The measurement shall be made with the ECU both powered and unpowered, and the minimum value used to confirm compliance.

The differential internal capacitance, C_{diff}, of an ECU is defined as the capacitance seen between CAN_H and CAN_L during the recessive state, with the ECU disconnected from the bus signal lines (Figure 4). The measurement shall be made with the ECU both powered and unpowered, and the minimum value used to confirm compliance.

ECU differential internal resistance and capacitance are illustrated by Figure 4.



Key

1 ECU

Figure 4 — Differential internal resistance and capacitance of ECU in recessive state

3.6 Bit Time

The bit time, t_B, is defined as the duration of one bit. Bus management functions executed within this duration, such as protocol controller synchronization, network transmission delay compensation and sample point positioning, are defined by the programmable bit timing logic of the CAN protocol-controller integrated circuit (IC). Bit time conforming with this part of ISO 11783 is 4 µs, which corresponds to 250 kbit/s. Bit time selection generally demands the use of crystal oscillators at all nodes so that the clock tolerance given in Table 1 can be achieved.

A reliable ISO 11783 network has to be able to be constructed with ECUs from different suppliers. Without timing restrictions, ECUs from different suppliers might not be able to properly receive and interpret valid messages, making necessary specific timing requirements for the bit timing registers in each protocol controller. Moreover, there are substantial differences between the bit segments used by protocol-controller IC manufacturers.

For an ISO 11783 network with a 250 kbit/s data rate and a bus segment of 40 m in length, the following are typical protocol-controller requirements.

— Synchronize on recessive to dominant edge only.

— Use a single sample point.

— Sample time is to be 80 % ± 3 % of the bit time, referenced to the start of the bit time.

See Annex A for more information on protocol timing and naming, and a detailed description of bit timing for a typical protocol controller.

3.7 AC parameters

Table 1 defines the AC parameters for an ECU disconnected from the bus. The timing parameters also apply for an ECU connected to a bus segment.

Table 1 — AC parameters of a node disconnected from the bus

Parameter	Symbol	Min.	Nom.	Max.	Unit	Condition
Bit time	t_B	3,998	4,000	4,002	µs	250 kbit/s [a]
Transition Time	t_T	600	800	1000	ns	Measured from 10 % to 90 % of the voltage of the prevailing state [b]
Internal Delay Time	t_{ECU}	0,0	—	0,9	µs	[c]
Internal Capacitance	C_{in}	0	50	100	pF	250 kbit/s for CAN_H and CAN_L relative to ground [d]
Differential internal capacitance	C_{diff}	0	25	50	pF	[d]
Common mode rejection	CMR	40	—	—	dB	d.c. to 50 kHz
	CMR_{5MHz}	10	—	—	dB	5 MHz may linearly decrease between 50 kHz and 5 MHz
Available time	t_{avail}	2,75	—	—	µs	with 40 m bus length [e]

[a] Including initial tolerance, temperature and ageing.

[b] The physical layer utilizes field cancellation techniques. The match between the drive voltages and impedances (or currents) on the CAN_H and CAN_L lines are equally important in determining emissions, owing to the spectra presented being determined by the actual waveshape.

[c] The value of t_{ECU} shall be guaranteed for a differential voltage of V_{diff} = 1,0 V for a transition from recessive to dominant, V_{diff} = 0,5 V for a transition from dominant to recessive. With the bit timing given in this table, a nominal CAN-interface delay of 800 ns is possible (controller not included), with a reserve of about 200 ns. This allows slower transmitter slopes and input filtering. It is recommended that this feature be used to limit EMC. Delay values are for the implement bus and are at the discretion of the original equipment manufacturer (OEM) for the tractor bus.

The minimal internal delay time may be zero. The maximum tolerable value shall be determined by the bit timing and the bus delay time.

Total time delay when arbitrating is $t_T(\text{rise}_1) + t_T(\text{rise}_R) + t_T(\text{repeater}) + t_T(\text{rise}_R) + t_T(\text{repeater}) + 2t_T(\text{line}) + t_T(\text{node}_2)$. If there is 0 delay for the line, repeater and the loop back in node_2, and the transition time is ⩾ ¼ bit time, the transition times still consume all possible bit time. Because the ISO 11783 network has a sample point of 80 % of the bit time and allows a transition time equal to ¼ bit time, true repeaters cannot be used.

[d] In addition to the internal capacitance restrictions, a bus connection should also have as low as possible series inductance. The minimum values of C_{in} and C_{diff} may be 0, while the maximum tolerable values shall be determined by the bit timing and the topology parameters L and d (see Table 8). Proper functionality is guaranteed if cable resonant waves, if occurring, do not suppress the dominant differential voltage level below V_{diff} = 1 V, nor increase the recessive differential voltage level above V_{diff} = 0,5 V, at each individual ECU (see Table 3 and Table 4).

[e] The available time results from the bit timing unit of the protocol IC. For example, the time in most controller ICs corresponds to TSEG1. Due to poor synchronization it is possible to lose the length of the synchronization jump width (SJW), so that t_{avail} with one instance of this poor synchronization is TSEG1−SJW. A time quantum (tq) of 250 ns where SJW = 2 tq, TSEG1 = 12 tq, TSEG2 = 3 tq, results in t_{avail} = 2,75 µs.

4 Functional description

A linear bus segment is terminated at each end by a TBC (see Figure 2), which provides the electrical bias and common mode termination needed to suppress reflections.

On the one hand, the bus will be in the recessive state if the bus transmitters of all nodes on the bus are switched off, with the mean bus voltage being generated by the TBCs on a particular bus segment (Figure 2). On the other hand, a dominant bit is sent to the bus signal lines if the bus transmitter of at least one of the nodes is switched on. This induces a current through each side of the TBCs, with the consequence that a differential voltage is produced between the CAN_H and CAN_L lines.

The dominant and recessive bus levels are passed into a comparator input in the receiving circuitry to be detected as the recessive and dominant states.

NOTE ECUs need only be connected to the CAN_H and CAN_L conductors.

5 Electrical Specifications

5.1 Electrical data

5.1.1 General

The parameters specified in Tables 1 to 6 shall be complied with throughout the operating temperature range of each ECU. These parameters allow a maximum of 30 ECUs to be connected to a given bus segment. The limits given in Tables 1 to 5 apply to the CAN_H and CAN_L pins of each ECU, with the ECU disconnected from the bus signal lines (see clause 6).

5.1.2 Absolute maximum ratings

Table 2 specifies the absolute maximum d.c. voltages which can be connected to the bus signal lines without damage to transceiver circuits. Although the connection is not guaranteed to operate at these conditions, there is no time limit (operating CAN controllers will go “error passive” after a period of time).

Table 2 — Limits of V_{CAN_H} and V_{CAN_L} of bus-disconnected ECU

Parameter		Symbol	Minimum	Maximum	Unit
Maximum d.c. voltage					
Conditions	12 V nominal battery voltage	V_{CAN_H}	−3,0	16,0	V
	24 V nominal battery voltage	V_{CAN_L}		32,0	

NOTE 1 Operation of the connection cannot be guaranteed under these conditions.

NOTE 2 No damage may occur to the transceiver circuitry.

NOTE 3 No time limit (although operating CAN controllers will go “error passive” after a period of time).

NOTE 4 Relative to ground pin of ECU (transceiver shall handle wider range if there is voltage drop along the lines internal to ECU).

5.1.3 d.c. parameters

5.1.3.1 Bus-disconnected ECU

Tables 3 and 4 define, respectively, the d.c. parameters for the recessive and dominant states of an ECU disconnected from the bus.

Table 3 — d.c. parameters for recessive state of bus-disconnected ECU

Parameter	Symbol	Min.	Max.	Unit	Conditions
Bus voltage	V_{CAN_H} V_{CAN_L}	2,2	2,7	V	a b
Differential internal resistance	R_{diff}	10	—	kΩ	f
Internal resistance	R_{in}	20	—	kΩ	f
Internal resistance match	—	–5	5	%	d f
Input differential voltage detected as recessive	V_{diff_IR}	–1,0	0,5	V	a c e

[a] The ECU is powered.

[b] The Thévenin equivalent resistance of the input biasing circuit shall be between 80 kΩ and 100 kΩ, and appear in series from both the CAN_H and CAN_L terminals to the input bias source. This input bias is required to provide a known state for the network signals of an ECU disconnected from its specific network bus segment.

[c] Reception shall be ensured within the common mode voltage range defined in Tables 5 and 6.

[d] The physical layer utilizes field cancellation techniques. The match between the drive voltages and impedances (or currents) on the CAN_H and CAN_L lines are equally important in determining emissions, owing to the spectra presented being determined by the actual waveshape.

[e] Although $V_{diff} < -1,0$ V is only possible during fault conditions, it should be interpreted as recessive for compliance with fault requirements.

[f] The minimum of the value with the ECU powered or unpowered per 3.5.1 and 3.5.2.

Table 4 — d.c. parameters for dominant state of bus-disconnected ECU

Parameter	Symbol	Min.	Nom.	Max.	Unit	Conditions
Bus voltage	V_{CAN_H}	3,0	3,5	5,0	V	a
	V_{CAN_L}	0,0	1,5	2,0		
Differential voltage output	V_{diff_OD}	1,5	2,0	3,0		a
Differential voltage detected as dominant	V_{diff_ID}	1,0	—	5,0		a b

[a] The equivalent series resistance of the two TBCs in parallel (37,5 Ω) is connected between CAN_H and CAN_L and TBC_PWR, providing the bias voltage relative to TBC_RTN.

[b] Reception shall be ensured within the common mode voltage range defined in Table 5 or Table 6.

5.1.3.2 Bus-connected ECU

Tables 5 and 6 define, respectively, the d.c. parameters for the recessive and dominant states of an ECU connected to a bus segment and other ECUs.

Table 5 — d.c. parameters (bus voltage) for all bus-connected ECUs in recessive state, without faults

Parameter	Symbol	Min.	Nom.	Max.	Unit	Conditions
Bus voltage	V_{CAN_H} V_{CAN_L}	0,5	—	5,0	V	Measured with respect to ground of each ECU [a]
Differential bus voltage	V_{diff_R}	−1,0	0	0,5		Measured at each ECU connected to bus signal lines [b c]

[a] The maximum recessive value of 3,0 V (see Table 3) plus the maximum ground differential of 2,0 V.

[b] The differential bus voltage is determined by the output behaviour of all ECUs during the recessive state. Therefore, V_{diff} is approximately zero (see Table 3).

[c] Although $V_{diff} < -1{,}0$ V is only possible during fault conditions, it should be interpreted as recessive for compliance with fault requirements.

Table 6 — d.c. parameters (bus voltage) for all bus-connected ECUs in dominant state, without faults

Parameter	Symbol	Min.	Nom.	Max.	Unit	Conditions
Bus voltage	V_{CAN_H}	—	3,5	7,0	V	Measured with respect to ground of each ECU [a]
	V_{CAN_L}	−2,0	1,5	—		
Differential bus voltage	V_{diff_D}	−1,2	2,0	3,0	V	Measured at each ECU connected to bus signal lines [b]
				5,0		During arbitration

[a] The minimum value of V_{CAN_H} is determined by the minimum value of V_{CAN_L} plus the minimum value of V_{diff}. The maximum value of V_{CAN_L} is determined by the maximum value of V_{CAN_H} minus the value of V_{diff}.

[b] The loading on the bus signal lines as ECUs are added to a given bus segment of any network is due to R_{diff} and R_{in} of each of the ECUs. Consequently, V_{diff} can decrease. The minimum value of V_{diff} typically limits the number of ECUs allowed on the bus. The maximum value of V_{diff} occurs during arbitration when multiple ECUs are driving the bus signal lines. This maximum value of V_{diff} will affect single-ended operation and shall not exceed 3 V.

5.1.4 Bus voltages (operational)

The bus voltage parameters specified in Table 6 apply when all ECUs (from 2 to 30) are connected to a correctly terminated bus segment. The maximum allowable ground offset between ECUs or ECUs and TBCs on the bus is 2 V. The voltage extremes associated with this offset may occur in either the dominant or recessive state.

5.1.5 Electrostatic discharge (ESD)

CAN_H and CAN_L should be tested for ESD while disconnected from the bus signal lines, in accordance with ISO 14982 and using 15 kV.

5.2 Physical media parameters

5.2.1 Twisted quad cable

The parameters for the twisted quad cable shall be as specified in Table 7.